



# Enquête sur l'alphabétisation des adultes en Ontario

Posez l'étiquette ici

1. Langue du questionnaire  
 1  Anglais    2  Français

2. Nombre total d'appels

3. Nom de l'intervieweur

N° d'intervieweur

4. État final

QF     Tâches

**INTERVIEWEUR :** Veuillez expliquer en détail la raison de la non-réponse à l'endroit prévu à la page 17 du questionnaire.

## Registre des appels et des rendez-vous

	Date	Heure du début	Heure de la fin	Notes
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

## Introduction

Bonjour, je suis .... de Statistique Canada.

Statistique Canada mène une enquête provinciale sur l'alphabétisation en collaboration avec le gouvernement de l'Ontario. Nous avons besoin de votre participation volontaire pour assurer l'exactitude des résultats de l'enquête.

Les résultats de l'enquête serviront à créer des programmes adaptés aux besoins des Ontariens. Vos réponses demeureront confidentielles et seront combinées avec celles d'autres personnes pour produire des statistiques.

## 5. POSTE RÉSERVÉ À L'INTERVIEWEUR :

Assurez-vous que le répondant réside à l'adresse qui apparaît sur l'étiquette.

- 1  **Par téléphone** ▶ Demandez au répondant: "Votre adresse est-elle bien (LISEZ L'ÉTIQUETTE)" ?
- 3  Oui ▶ Passez à S1
- 4  Non ▶ Remerciez le répondant pour le temps qu'il vous a accordé et mettez fin à l'interview. Il sera nécessaire de vous rendre à l'adresse indiquée.
- 2  **En personne** (Aucune vérification requise) ▶ Passez à S1

## Zone de référence pour la LANGUE CLÉ (Transcrire la réponse à la Question B1, page 6)

- 1  Anglais    2  Français    3  Ni l'une ni l'autre

## Sélection

**S1. Pour les besoins de l'enquête, je dois rencontrer un membre sélectionné de votre ménage. Afin de déterminer de quelle personne il s'agit, j'ai quelques questions à vous poser à propos de votre ménage. En commençant par la plus âgée, quel est le prénom et le nom de chaque personne qui demeure actuellement ici et qui n'a pas de résidence fixe ailleurs ? (Inscrivez le prénom et le nom au tableau ci-bas).**

**S2. Y-a-t-il des personnes qui sont absentes du ménage parce qu'elles sont aux études, en visite, en voyage ou à l'hôpital, mais qui demeurent habituellement ici ?**

- 1  Oui - Inscrivez le prénom et le nom au tableau et **▶ Passez à S3**  
 2  Non **▶ Passez à S3**

**S3. Y-a-t-il quelqu'un d'autre qui demeure dans ce logement, par exemple un parent, un chambreur, un pensionnaire ou un employé ?**

- 3  Oui - Inscrivez le prénom et le nom au tableau et complétez les sections S5 à S8 pour chaque personne au tableau.  
 4  Non - Complétez les sections S5 à S8 pour chaque personne au tableau.

S4. Prénom, Nom	S5. Âge	S6. Sexe	S7. est-il(elle) né(e) au Canada?	S8. Attribuez un numéro de liste si âgé(e) de 16 à 69 ans et > S7 = Non
A _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
B _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
C _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
D _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
E _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
F _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
G _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
H _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
I _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
J _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
K _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>
L _____ _____	<input type="text"/>	1 <input type="radio"/> M 2 <input type="radio"/> F	3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non	<input type="text"/>





A10. Durant votre vie, combien d'années d'éducation formelle avez-vous terminées en commençant par la première année et sans compter les années que vous avez répétées ?

A13. Durant votre vie, combien d'années d'éducation formelle avez-vous terminées en commençant par la première année et sans compter les années que vous avez répétées ?

A11. Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux votre programme d'études secondaires ? Était-ce ... (Inscrivez une seule réponse)

un programme académique/de préparation au collège ? ..... 1

un programme de formation en affaires (commercial) ou de formation technique/professionnelle ? ..... 2

un programme d'équivalence d'études secondaires ? ..... 3

ne sait pas / sans objet ..... 4

A14. Dans quel pays avez-vous terminé vos études secondaires ?

01  Canada

02  Italie

03  Portugal

04  Pologne

05  Jamaïque

06  Chine, République populaire de (incluant Hong Kong)

07  Mexique

08  Royaume-Uni

09  Trinité-et-Tobago

10  El Salvador

11  Chili

12  Equateur

13  Argentine

14  Pérou

15  Vietnam

16  Colombie

17  Autre - Précisez

A12. Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez abandonné vos études au moment où vous l'avez fait ?

(Inscrivez une seule réponse)

01  Encore aux études

02  Étais suffisamment instruit(e)

03  Devais travailler/raisons financières

04  Voulais travailler/voulais apprendre un métier

05  Raisons familiales (aider une entreprise familiale, maladie à la maison, mariage, grossesse, etc.)

06  N'aimais pas l'école / ennui

07  Ne réussissais pas bien à l'école

08  Maladie ou incapacité du répondant

09  École non disponible / non accessible

10  Pour entrer dans les forces armées

11  Ne sait pas

12  Autre - Précisez

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

➔  **Passez à Q. B1**

A15. Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux votre programme d'études secondaires ? Était-ce ... (Inscrivez une seule réponse)

un programme académique/de préparation au collège ? ..... 1

un programme de formation en affaires (commercial) ou de formation technique/professionnelle ? ..... 2

un programme d'équivalence d'études secondaires ? ..... 3

ne sait pas / sans objet ..... 4



B7. Lorsque vous grandissiez, quelle(s) langue(s) parlait-on habituellement à votre maison ?

**INTERVIEWEUR :** Acceptez des réponses multiples seulement si les langues étaient parlées dans une proportion ÉGALE.

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre 1 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

16  Autre 2 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

B8. Quelle est la première langue que vous avez apprise à LIRE et à ÉCRIRE ?  
(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Chinois
- 08  Allemand
- 09  Grec
- 10  Tagalog (Philippines)
- 11  Russe
- 12  Hollandais
- 13  Arabe
- 14  Autre - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

15  N'a pas appris à lire et à écrire

B9. POSTE RÉSERVÉ À L'INTERVIEWEUR:

Si la LANGUE CLÉ est ...

- 1  Ni l'une ni l'autre ➤ Passez à Q. B14
- 2  Anglais ou Français ➤ Passez à Q. B10

B10. Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à apprendre le/l' (LANGUE CLÉ) ?

**INTERVIEWEUR :** Inscrivez le plus jeune âge mentionné

		ans
--	--	-----

00  Ne parle pas le/l' (LANGUE CLÉ) ➤ Passez à Q. B12

B11. Dans quelle mesure PARLEZ-vous bien le/l' (LANGUE CLÉ)

- Mal ..... 1
- Moyennement ..... 2
- Bien ..... 3
- Très bien ..... 4

B12. Dans quelle mesure COMPRENEZ-vous bien le/l' (LANGUE CLÉ) lorsqu'on vous le PARLE ?

- Mal ..... 1
- Moyennement ..... 2
- Bien ..... 3
- Très bien ..... 4
- Ne comprend pas le/l' (LANGUE CLÉ) ..... 5

B13. Avez-vous déjà suivi un cours pour apprendre le/l' (LANGUE CLÉ) ?

- 1  Oui
- 2  Non

B14. Quelle(s) langue(s) (y compris la langue dans laquelle se déroule l'interview) parlez-vous assez bien pour tenir une conversation ?  
(Inscrivez plus d'une réponse s'il y a lieu)

**INTERVIEWEUR :** si seulement une langue, passez à Q. B19

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre 1 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

16  Autre 2 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

17  Autre 3 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

18  Autre 4 - Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B15. Quelle langue PARLEZ-vous le plus souvent à la maison ?**

(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B18. Dans quelle langue vous exprimez-vous le plus facilement ?**

(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B16. Quelle langue PARLEZ-vous le plus souvent au travail ou à l'école ?**

(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

16  Ne travaille pas ou n'est pas étudiant

**B19. À quel groupe ethnique ou culturel vos ancêtres appartenaient-ils ?**

(Inscrivez plus d'une réponse s'il y a lieu)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Chinois
- 08  Jamaïcain
- 09  Chilien
- 10  Trinidadien et Tobagonien
- 11  Salvadorien
- 12  Autre 1 – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

13  Autre 2 – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B20. Quand vous pensez aux autres personnes au Canada qui sont du même groupe ethnique ou culturel que vous, dans quelle mesure vous sentez-vous proche de ces gens ? Diriez-vous que vous vous sentez ...**

- très proche ? ..... 1
- assez proche ? ..... 2
- pas très proche ? ..... 3
- pas proche du tout ? ..... 4
- ne sait pas ..... 5

**B17. Quelle langue PARLEZ-vous le plus souvent durant vos activités de loisir ?**

(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Anglais
- 02  Français
- 03  Italien
- 04  Portugais
- 05  Polonais
- 06  Espagnol
- 07  Cantonais
- 08  Mandarin
- 09  Allemand
- 10  Grec
- 11  Tagalog (Philippines)
- 12  Russe
- 13  Hollandais
- 14  Arabe
- 15  Autre – Précisez

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B21. Dans quelle mesure est-ce important pour vous de maintenir des liens avec d'autres personnes au Canada qui sont du même groupe ethnique ou culturel que vous ? Est-ce ...**

- très important ? ..... 1
- assez important ? ..... 2
- pas très important ? ..... 3
- pas important du tout ? ..... 4
- ne sait pas ..... 5

B22. Dans quelle mesure est-ce important pour vous d'établir et de maintenir des liens avec d'autres personnes au Canada qui ne sont pas de votre groupe ethnique ou culturel ? Est-ce ...

- très important ? ..... 1
- assez important ? ..... 2
- pas très important ? ..... 3
- pas important du tout ? ..... 4
- ne sait pas ..... 5

B23. Dans quelle mesure est-ce important pour vous de conserver les valeurs et les traditions de votre groupe ethnique ou culturel, ou de votre pays d'origine ? Diriez-vous que c'est ...

- très important ? ..... 1
- assez important ? ..... 2
- pas très important ? ..... 3
- pas important du tout ? ..... 4
- ne sait pas ..... 5

**Section C – Renseignements sur les parents**

C1. Quel est le plus haut niveau de scolarité que votre mère (tutrice) a atteint ?  
(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Aucune scolarité
- 02  Études primaires partielles
- 03  Études primaires terminées
- 04  Études secondaires partielles
- 05  Études secondaires terminées (professionnel ou technique)
- 06  Études secondaires terminées (général ou académique)
- 07  Études postsecondaires non universitaires terminées
- 08  Études universitaires terminées
- 09  Études universitaires de cycle supérieur terminées
- 10  Scolarité non définissable selon un niveau
- 11  Ne sait pas

C2. Quel est le plus haut niveau de scolarité que votre père (tuteur) a atteint ?  
(Inscrivez une seule réponse)

- 01  Aucune scolarité
- 02  Études primaires partielles
- 03  Études primaires terminées
- 04  Études secondaires partielles
- 05  Études secondaires terminées (professionnel ou technique)
- 06  Études secondaires terminées (général ou académique)
- 07  Études postsecondaires non universitaires terminées
- 08  Études universitaires terminées
- 09  Études universitaires de cycle supérieur terminées
- 10  Scolarité non définissable selon un niveau
- 11  Ne sait pas

**Section D – Renseignements sur la population active**

D1. J'aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet de votre situation d'emploi. Quelle est votre situation d'emploi actuelle? Êtes-vous ... ?  
(Inscrivez une seule réponse)

- employé(e) ? ..... 1  ► Passez à Q. D4
- retraité(e) ? ..... 2
- en chômage/à la recherche d'un emploi ?.. 3
- aux études (y compris les programmes de travail) ? . 4
- une personne au foyer ? . 5
- Autre – Précisez ..... 6

D2. Avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois (indépendamment du nombre d'heures de travail par semaine) ?

- 7  Oui ► Passez à Q. D4
- 8  Non

D3. Quand avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise la dernière fois ?

- Passez à Q. D19
- 00  Jamais travaillé ► Passez à Q. D19

D4. Combien d'employeurs différents avez-vous eus au cours des 12 derniers mois ?

employeur(s)

D5. Avez-vous travaillé surtout à temps plein (c'est-à-dire 30 heures ou plus par semaine) ou à temps partiel (c'est-à-dire moins de 30 heures par semaine) ?

- 1  Temps plein ► Passez à Q. D7
- 2  Temps partiel

D6. Pourquoi avez-vous travaillé à temps partiel ?  
(Inscrivez une seule réponse)

- 1  Maladie ou incapacité du répondant
- 2  Obligations liées à la garde d'enfants
- 3  Autres obligations personnelles ou familiales
- 4  Études ou formation
- 5  A pu trouver seulement du travail à temps partiel
- 6  Ne voulait pas travailler à temps plein
- 7  Retraité(e)
- 8  Autre – Précisez

D7. Pour qui avez-vous travaillé pendant le plus grand nombre d'heures au cours des 12 derniers mois ? (Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne)


D8. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il ? (Donnez une description complète, p. ex. conserverie de poisson, usine de fabrication d'automobiles, gouvernement municipal)


D9. Quel genre de travail faisiez-vous dans le cadre de cet emploi ? (Donnez une description complète ou le titre de profession, p. ex. commis de bureau, opérateur de machine, programmeur d'ordinateur)


D10. Au total, environ combien de personnes cette entreprise emploie-t-elle partout au Canada ?

moins de 20 ? ..... 1

20 à 99 ? ..... 2

100 à 199 ? ..... 3

200 à 499 ? ..... 4

500 ou plus ? ..... 5

ne sait pas ..... 6

D11. Quelle était votre situation dans le cadre de cet emploi ? Étiez-vous un(e)...

employé(e) sans responsabilité de supervision ? ..... 1

employé(e) ayant des responsabilités limitées de supervision ou de gestion (5 personnes ou moins) ? ..... 2

employé(e) ayant de plus grandes responsabilités de supervision ou de gestion (plus de 5 personnes) ? ..... 3

travailleur(se) autonome sans employés ? 4

travailleur(se) autonome avec employés ? ..... 5

travailleur(se) familial(e) (non rémunéré(e)) ? ..... 6

D12. De quel genre d'emploi s'agissait-il ? Était-ce ou est-ce...

un emploi permanent ou un contrat de travail de durée illimitée ? ..... 7

un emploi temporaire ou un contrat de travail de durée limitée ? ..... 8

D13. Combien d'heures par semaine travailliez-vous habituellement à cet emploi ?

heures

D14. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous travaillé à tous vos emplois, y compris les absences pour raison de vacances, de congé de maternité, de maladie, de grève et de lock-out ?

semaines - si 52, ► Passez à Q. E1

D15. Pendant les semaines où vous avez été sans travail au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous vouliez travailler ?

1  Oui ► Passez à Q. D17

2  Non

D16. Pourquoi ne vouliez-vous pas travailler ? (Inscrivez une seule réponse)

1  Maladie ou incapacité du répondant

2  Obligations liées à la garde d'enfants

3  Autres obligations personnelles ou familiales

4  Études ou formation

5  Retraité(e)

6  Pas intéressé(e) à travailler

7  Autre - Précisez

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

► **Passez à Q. E1**

D17. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines n'avez-vous pas travaillé et n'avez-vous PAS cherché de travail ?

semaines - si 00, ► Passez à Q. E1

D18. Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché de travail pendant ces semaines ? (Inscrivez une seule réponse)

1  Maladie ou incapacité du répondant

2  Obligations liées à la garde d'enfants

3  Autres obligations personnelles ou familiales

4  Attendait un rappel suite à une mise à pied temporaire

5  Attendait le début d'un emploi

6  N'avait pas les compétences ou l'expérience requises

7  Trop âgé(e) pour travailler/retraité(e)

8  Autre - Précisez

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

► **Passez à Q. E1**

<p>D19. Pendant les semaines où vous n'avez pas travaillé à un emploi ou à une entreprise au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous vouliez travailler ?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui ► Passez à Q. D21</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p>	<p>D21. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines n'avez-vous pas travaillé et n'avez-vous PAS cherché de travail ?</p> <p><input type="text"/> semaines - si 00, ► Passez à Q. F1</p>
<p>D20. Pourquoi ne voulez-vous pas travailler ? (Inscrivez une seule réponse)</p> <p>1 <input type="radio"/> Maladie ou incapacité du répondant</p> <p>2 <input type="radio"/> Obligations reliées à la garde d'enfants</p> <p>3 <input type="radio"/> Autres obligations personnelles ou familiales</p> <p>4 <input type="radio"/> Études ou formation</p> <p>5 <input type="radio"/> Retraité(e)</p> <p>6 <input type="radio"/> Pas intéressé(e) à travailler</p> <p>7 <input type="radio"/> Personne au foyer</p> <p>8 <input type="radio"/> Autre - Spécifiez</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>► <b>Passez à Q. F1</b></p>	<p>D22. Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché de travail pendant ces semaines ? (Inscrivez une seule réponse)</p> <p>1 <input type="radio"/> Maladie ou incapacité du répondant</p> <p>2 <input type="radio"/> Obligations reliées à la garde d'enfants</p> <p>3 <input type="radio"/> Autres obligations personnelles ou familiales</p> <p>4 <input type="radio"/> Attendait un rappel suite à une mise à pied temporaire</p> <p>5 <input type="radio"/> Attendait le début d'un emploi</p> <p>6 <input type="radio"/> N'avait pas les compétences ou l'expérience requises pour les emplois disponibles</p> <p>7 <input type="radio"/> Trop âgé(e) pour travailler/retraité(e)</p> <p>8 <input type="radio"/> Autre - Précisez</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>► <b>Passez à Q. F1</b></p>

**Section E – Lecture et écriture au travail et recherche d'un emploi**

E1. POSTE RÉSERVÉ À L'INTERVIEWEUR:

Si la LANGUE CLÉ est ...

1  Ni l'une ni l'autre ► Passez à Q. E8

2  Anglais ou Français ► Passez à Q. E2

E2. Les questions suivantes portent sur l'EMPLOI auquel vous avez travaillé le plus grand nombre d'heures au cours des 12 derniers mois.

À quelle fréquence est-ce que vous LISEZ ou utilisez de l'information en (LANGUE CLÉ) de chacune des catégories suivantes dans le cadre de votre EMPLOI PRINCIPAL? Diriez-vous chaque jour, quelques fois par semaine, une fois par semaine, moins d'une fois par semaine, rarement ou jamais ?

	Chaque jour	Quelques fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Rarement ou jamais
a) Des lettres ou des notes de service .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Des rapports, des articles, des revues ou des périodiques .....	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Des manuels ou des ouvrages de référence, y compris des catalogues .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Des diagrammes ou des schémas .....	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Des comptes, des factures, des tableurs ou des tableaux budgétaires .....	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Des directives ou des instructions concernant des médicaments, des recettes ou d'autres produits. ....	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Des documents écrits dans une langue autre que la/le (LANGUE CLÉ) .....	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>

E3. À quelle fréquence est-ce que vous ÉCRIVEZ ou remplissez en (LANGUE CLÉ) de documents suivants dans le cadre de votre EMPLOI PRINCIPAL ? Diriez-vous chaque jour, quelques fois par semaine, une fois par semaine, moins d'une fois par semaine, rarement ou jamais ?

	Chaque jour	Quelques fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Rarement ou jamais
a) Des lettres ou des notes de service .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Des formules ou des documents tels que des relevés, des factures ou des budgets ..	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Des rapports ou des articles .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Des estimations ou des spécifications techniques .....	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>

E4. Comment évaluez-vous vos capacités de LECTURE en (LANGUE CLÉ) par rapport aux besoins de votre EMPLOI PRINCIPAL ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion / sans objet ..... 5

E8. Dans le cadre de votre EMPLOI PRINCIPAL, à quelle fréquence faites-vous des calculs d'arithmétique ou de mathématique (c'est-à-dire faire des additions, des soustractions, des multiplications ou des divisions) pour :

- a) mesurer ou estimer la grosseur ou le poids d'un objet ?
- Chaque jour ..... 01
- Quelques fois par semaine ..... 02
- Une fois par semaine ..... 03
- Moins d'une fois par semaine ... 04
- Jamais ..... 05
- b) calculer des prix, des coûts ou des budgets ?
- Chaque jour ..... 06
- Quelques fois par semaine ..... 07
- Une fois par semaine ..... 08
- Moins d'une fois par semaine ... 09
- Jamais ..... 10

E5. Dans quelle mesure vos capacités de LECTURE en (LANGUE CLÉ) limitent-elles vos possibilités d'emploi - par exemple, pour obtenir une promotion ou un autre emploi ?

- Limitent énormément ..... 6
- Limitent quelque peu ..... 7
- Ne limitent pas du tout ..... 8

E6. Comment évaluez-vous vos capacités d'ÉCRITURE en (LANGUE CLÉ) par rapport aux besoins de votre EMPLOI PRINCIPAL ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion / sans objet ..... 5

E9. Comment évaluez-vous vos capacités en MATHÉMATIQUES par rapport aux besoins de votre EMPLOI PRINCIPAL ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion / sans objet ..... 5

E7. Dans quelle mesure vos capacités d'ÉCRITURE en (LANGUE CLÉ) limitent-elles vos possibilités d'emploi - par exemple, pour obtenir une promotion ou un autre emploi ?

- Limitent énormément ..... 6
- Limitent quelque peu ..... 7
- Ne limitent pas du tout ..... 8

E10. Dans quelle mesure vos capacités en MATHÉMATIQUES limitent-elles vos possibilités d'emploi - par exemple, pour obtenir une promotion ou un autre emploi ?

- Limitent énormément ..... 6
- Limitent quelque peu ..... 7
- Ne limitent pas du tout ..... 8

**Section F – Éducation et formation des adultes**

**F1. Les questions suivantes portent sur toute éducation ou formation que vous avez peut-être reçue au cours des 12 derniers mois.**

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi une formation ou fait des études quelconques, y compris des cours, des leçons privées, des cours par correspondance, des ateliers, une formation en cours d'emploi, une formation en apprentissage, des cours d'art, d'artisanat ou de loisir ou toute autre formation ou études ?

- 1  Oui  
2  Non ►  *Passez à Q. F3*

**F4. Pour quelles raisons n'avez-vous pas suivi cette formation ou fait ces études ?**

*(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu)*

- 01  Trop occupé(e)/manque de temps
- 02  Trop occupé(e) au travail
- 03  Cours pas offert
- 04  Obligations familiales
- 05  Trop cher/pas d'argent
- 06  Manque de compétences
- 07  Manque d'appui de l'employeur
- 08  Horaire du cours ne convenait pas
- 09  Raisons de langue
- 10  Raisons de santé
- 11  Autre

**F2. Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez suivi cette formation ou fait ces études ?**

Était-ce pour .....

- (Inscrivez une seule réponse)*
- des raisons reliées à votre carrière ou votre emploi ? ..... 3
- par intérêt personnel ? ..... 4
- autre ..... 5

**F5. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il une autre formation quelconque que vous avez VOULU suivre, par exemple pour apprendre un passe-temps ou un loisir ou par intérêt personnel, mais ne l'avez pas fait ?**

- 1  Oui  
2  Non ►  *Passez à Q. G1*

**F3. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez VOULU suivre une formation ou faire des études quelconques pour des raisons reliées à votre carrière ou votre emploi, mais ne l'avez pas fait ?**

- 1  Oui  
2  Non ►  *Passez Q. F5*

**F6. Pour quelles raisons n'avez-vous pas suivi cette formation ou fait ces études ?**

*(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu)*

- 01  Trop occupé(e)/manque de temps
- 02  Trop occupé(e) au travail
- 03  Cours pas offert
- 04  Obligations familiales
- 05  Trop cher/pas d'argent
- 06  Manque de compétences
- 07  Manque d'appui de l'employeur
- 08  Horaire du cours ne convenait pas
- 09  Raisons de langue
- 10  Raisons de santé
- 11  Autre

**Section G – Activités générales de lecture et d'écriture**

**G1. POSTE RÉSERVÉ À L'INTERVIEWEUR :**

Si la LANGUE CLÉ est ...

- 1  Ni l'une ni l'autre ►  *Passez à Q. G4*  
2  Anglais ou Français ►  *Passez à Q. G2*

**G2. Les prochaines questions portent sur la lecture et l'écriture dans votre vie quotidienne, SAUF au travail et à l'école.**

Je vais vous lire une liste d'activités. Veuillez me dire si vous les faites, en utilisant la/ (LANGUE CLÉ), chaque jour, chaque semaine, chaque mois, plusieurs fois par année ou jamais. À quelle fréquence est-ce que vous ...

	Chaque jour	Chaque semaine	Chaque mois	Plusieurs fois par année	Jamais
a) allez à une bibliothèque publique ? .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) allez voir un film, une pièce de théâtre ou un concert ? .....	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) assistez ou participez à un événement sportif ? .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) écrivez des lettres ou n'importe quoi d'autre qui a plus d'une page de longueur ?	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) aidez des organismes bénévoles ou communautaires ? .....	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) lisez des journaux ou des revues ? .....	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) lisez des livres ? .....	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) écoutez la radio, des disques, des bandes, des cassettes ou des disques compact ? ..	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>

G3. Est-ce qu'il vous arrive de faire l'une ou l'autre de ces activités dans une langue AUTRE que le français ou l'anglais ?

1  Oui

2  Non ► Passez à Q. G5

G4. Laquelle des activités suivantes vous est-il déjà arrivé de faire dans une langue AUTRE que le français ou l'anglais ?

	Oui	Non
a) Aller à une bibliothèque publique ? .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
b) Aller voir un film, une pièce de théâtre ou un concert ? .....	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
c) Assister ou participer à un événement sportif ? .....	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
d) Écrire des lettres ou n'importe quoi d'autre qui a plus d'une page de longueur ? .....	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
e) Aider des organismes bénévoles ou communautaires ? .....	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
f) Lire des journaux ou des revues ? .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
g) Lire des livres ? .....	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>
h) Écouter la radio, des disques, des bandes, des cassettes ou des disques compact ? .....	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

G5. Combien de temps passez-vous habituellement chaque jour à écouter la télévision ou des films vidéo (peu importe la langue) ?

N'en écoute pas chaque jour 1

Moins d'une heure par jour . 2

1 à 2 heures par jour ..... 3

Plus de 2 mais moins de 5 heures par jour ..... 4

5 heures ou plus par jour ... 5

N'a pas de télévision ou de films vidéo ..... 6  ► Passez à Q. G7

G6. Est-ce qu'il vous arrive d'écouter la télévision ou des films vidéo dans une langue AUTRE que le français ou l'anglais ?

1  Oui

2  Non

G7. Parmi les choses suivantes, lesquelles avez-vous présentement dans votre maison ?

	Oui	Non
a) Journaux quotidiens .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
b) Journaux hebdomadaires / revues .....	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
c) Plus de 25 livres .....	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
d) Une encyclopédie (en plusieurs volumes) .....	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
e) Un dictionnaire .....	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

G8. POSTE RESERVÉ À L'INTERVIEWEUR :

Si la LANGUE CLÉ est ...

1  Ni l'une ni l'autre ► Passez à Q. G17

2  Anglais ou Français ► Passez à Q. G9

G9. À quelle fréquence est-ce que vous LISEZ ou utilisez de l'information en (LANGUE CLÉ) de chacune des catégories suivantes dans le cadre de votre vie quotidienne SAUF au travail et à l'école ? Diriez-vous chaque jour, quelques fois par semaine, une fois par semaine, moins d'une fois par semaine, rarement ou jamais ?

	Chaque jour	Quelques fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Rarement ou jamais
a) Des lettres ou des notes de service .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Des rapports, des articles, des revues ou des périodiques .....	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Des manuels ou des ouvrages de référence, y compris des catalogues .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Des diagrammes ou des schémas .....	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Des comptes, des factures, des tableurs ou des tableaux budgétaires .....	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Des directives ou des instructions concernant des médicaments, des recettes ou d'autres produits .....	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Des documents écrits dans une langue autre que la/le (LANGUE CLÉ) .....	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>

G10. J'aimerais savoir de quelle façon vous vous renseignez habituellement sur les événements d'actualité, les affaires publiques et les affaires gouvernementales. Quelle quantité d'informations obtenez-vous ...

	Beaucoup	Un peu	Très peu	Aucune
a) en lisant des journaux ? .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b) en lisant des revues ? .....	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
c) en écoutant la radio ? .....	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
d) en écoutant la télévision ? .....	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>
e) en parlant à des membres de la famille, à des ami(e)s ou à des collègues de travail ? .....	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>

G11. Les gens se font parfois aider par des membres de la famille ou des ami(e)s pour lire et écrire en (LANGUE CLÉ). À quelle fréquence demandez-vous l'aide d'autres personnes pour ...

	Souvent	Parfois	Jamais
a) lire des articles de journaux ? .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b) lire des renseignements venant d'organismes gouvernementaux, d'entreprises ou d'autres institutions ? .....	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c) remplir des formulaires telles que des demandes ou des bordereaux de dépôt bancaire ? .....	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
d) lire des instructions comme celles sur un contenant de médicaments ? .....	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
e) lire des instructions sur des produits "emballés" dans des magasins ou des supermarchés ? .....	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
f) faire des calculs d'arithmétique faciles, c'est-à-dire des additions, des soustractions, des multiplications et des divisions ? .....	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
g) écrire des notes et des lettres ? .....	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>

G12. Comment évaluez-vous vos capacités de LECTURE en (LANGUE CLÉ) par rapport aux besoins de TOUS LES JOURS ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion ..... 5

G15. Comment évaluez-vous vos capacités en MATHÉMATIQUES par rapport aux besoins de tous les jours ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion ..... 5

G13. Depuis la fin de vos études, avez-vous suivi un cours pour améliorer vos capacités de LECTURE OU D'ÉCRITURE en (LANGUE CLÉ) ?

- 1  Oui
- 2  Non
- 3  Encore aux études

G16. Tout bien considéré, dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de vos capacités de LECTURE ET D'ÉCRITURE en (LANGUE CLÉ)? Êtes-vous ...

- très satisfait(e) ? ..... 1
- plutôt satisfait(e) ? ..... 2
- plutôt insatisfait(e) ? ..... 3
- très insatisfait(e) ? ..... 4
- pas d'opinion ..... 5

**→ Passez à Q. H1**

G14. Comment évaluez-vous vos capacités d'ÉCRITURE en (LANGUE CLÉ) par rapport aux besoins de TOUS LES JOURS ?

- Excellentes ..... 1
- Bonnes ..... 2
- Moyennes ..... 3
- Faibles ..... 4
- Pas d'opinion ..... 5

G17. À quelle fréquence LISEZ-vous ou utilisez-vous, dans votre vie quotidienne, les renseignements qui figurent sur des documents (lettres, rapports, revues, etc.) dans une langue AUTRE que l'anglais ou le français ? Diriez-vous ...

- chaque jour ? ..... 1
- quelques fois par semaine ? .. 2
- une fois par semaine ? ..... 3
- moins d'une fois par semaine ? 4
- rarement ou jamais ? ..... 5

G18. J'aimerais savoir de quelle façon vous renseignez habituellement sur les événements d'actualité, les affaires publiques et les affaires gouvernementales. Quelle quantité d'informations obtenez-vous .....

	Beaucoup	Un peu	Très peu	Aucune
--	----------	--------	----------	--------

a) en lisant des journaux ? .. 01  02  03  04

b) en lisant des revues ? .... 05  06  07  08

c) en écoutant la radio ? ... 09  10  11  12

d) en écoutant la télévision ? .. 13  14  15  16

e) en parlant à des membres de la famille, à des ami(e)s ou à des collègues de travail ? ..... 17  18  19  20

G19. Comment évaluez-vous vos capacités en MATHÉMATIQUES par rapport aux besoins de TOUS LES JOURS ?

Excellentes ..... 1

Bonnes ..... 2

Moyennes ..... 3

Faibles ..... 4

Pas d'opinion ..... 5

**Section H – RENSEIGNEMENTS SUR LE REVENU**

Enfin, j'aimerais recueillir quelques renseignements généraux sur votre revenu.

H1. Parmi les sources de revenu suivantes, quelles sont celles qui vous ont personnellement rapporté un revenu en 1997 ?

	Oui	Non
--	-----	-----

a) Salaires, traitements ou revenu d'un travail autonome ..... 01  02

b) Revenu de source gouvernementale, comme les allocations familiales, les prestations d'assurance-emploi ou d'aide sociale ..... 03  04

c) Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec ou pension de vieillesse ..... 05  06

d) Revenu d'intérêts, de dividendes ou de placements ou d'un régime privé de pension ..... 07  08

e) Revenu de TOUTE AUTRE source (comme une pension alimentaire, une bourse d'études, etc.) .... 09  10

H2. Au meilleur de votre connaissance, quel a été votre revenu individuel de toutes sources en 1997, y compris ceux que vous venez de mentionner (avant impôt et retenues) ?

.00

1  Aucun revenu ► Passez à Q. H4  
2  Ne sait pas

H3. Au meilleur de votre connaissance, quel a été votre revenu individuel provenant SEULEMENT de salaires, de traitements ou d'un travail autonome en 1997 (avant impôt et retenues) ?

.00

1  Même revenu qu'à H2  
2  Ne sait pas

H4. Au meilleur de votre connaissance, quel a été le revenu total de toutes sources de tous les membres du ménage (y compris vous-même) en 1997 (avant impôt et retenues) ?

.00

1  Même revenu qu'à H2  
2  Ne sait pas

INTERVIEWEUR: Inscrivez l'heure de la fin du QF

:

**INTERVIEWEUR: Lisez l'introduction dans le guide administratif des tâches**

8. INTERVIEWEUR: Langue du livret de tâches

1  Anglais 2  Français

9. INTERVIEWEUR: Inscrivez l'heure du début du livret de tâches

:

10. INTERVIEWEUR: Inscrivez l'heure de la fin du livret de tâches

:







